（Pampubliko）Asosasyon ng Lungsod sa Kawasaki

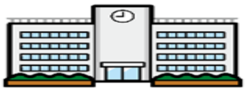
KIAN Kumusta kawasaki

Ingles･Intsik･Koreya/Tsosen･Espanyol･Portuges･Tagalog
Biyetnamis･Taylandes･Indonesiya･Nepales･Madaling Hapon
Matatagpuan sa samahan ng HP (https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html)

2-2 Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 〒211-0033
Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 https://www.kian.or.jp/ E-mail：kiankawasaki@kian.or.jp

Paliwanag pagpasok sa elementarya para sa mga batang anak ng banyaga!

「Anong uri ang elementarya sa Japan?」「Hindi ko maintindihan ang Hapon, kahit na pumunta man ako sa isang sesyon ng impormasyon sa paaralan, hindi ko rin naman maintindihan」…Atbp



Sasagutin namin ang iyong mga alalahanin at katanungan tungkol sa pagpasok sa elementarya.

Makikita ang detalyadong mga nilalaman sa homepage at mga patalastas.

Petsa：Enero 30, 2021 (Sabado) 13：30～16:00
Lugar：Sentrong Pandaigdig ng Pakikipagpalitan sa Lungsod ng Kawasaki (2F, activity room)
Matatawagan ：Kinatawang Numero:044-435-7000 Konsultasyon Pandayuhan 044-455-8811
e-mail：soudan39@kian.or.jp (May Tagasaling wika at Paalaga ng bata kailangan ng aplikasyon)

****

Pagtatapos ng Taon at Bagong Taon Pang-emehersiya Klinika /Pedriatic Emergency-clinics.

Mga Emergency- Clinics sa Pista Opisyal o Bakasyon para sa mga biglaang nagkasakit .

Mga paksa ng medical:Internal/Naika at Pedyatrya/Shounika
Araw ng Paggagamot：Linggo, Mga Piyesta Opisyal, pagtatapos at bagong taon
Disyembre 30 (Miyerkoles) ～ Enero 4 (Lunes) 9:30～11:30 13:00～16：00
(※Ang mga oras ng pagtanggap ay maaaring magkakaiba, Mangyaring tumawag muna kung nais magpagamot.)

Notasyon sa Hapon at sa Tagalog	TEL&Purok	Tanggapan・Oras ng Konsulta
南部小児急病センター(Nambu Shouni kyubyo senta) Nambu Emergency Pediatric Center (Sa loob ng Kawasaki Municipal Ospital)	044-233-5521 Kawasaki	Mula 17:00～ 8:30 ng umaga na Tanggapan 24 oras sa Linggo, pampublikong piyesta opisyal at pahinga sa Katapusan at New Year
川崎休日急患診療所(Kawasaki kyuujitsu Kyukan senta-) Pang-Emerhensyang Klinika sa Kawasaki	044-211-6555 Kawasaki	
幸休日急患診療所 (Saiwai kyuujitsu Kyuukan shinryoujo) Pang-Emerhensyang Klinika sa Saiwai	044-555-0885 Saiwai	
中原休日急患診療所(Nakahara Kyuujitsu kyuukan Shinryoujo) Emerhensyang Klinika sa Nakahara	044-722-7870 Nakahara	
中部小児急病センター(Chubu Shouni kyuubyo Senta) Chubu Pedyatrya sentrong Pang-emerhensiya	044-733-5181 Nakahara	Tuwing gabi 18:30～23:00 (Nihon Ika Daigaku Byo-in) Ospital sa Musashi Kosugi
高津休日急患診療所 (Takatsu kyuubyo kyuukan Shiryoujo) Pang-emerhensyang Klinika ng Takatsu	044-811-9300 Takatsu	
宮前休日急患診療所 (Miyamae kyujitsu kyuukan Shinryoujo) *Pang emerhensyang Klinika ng Miyamae*	044-853-2133 Miyamae	
多摩休日夜間急患診療所 (Tama Kyuujitsu Yakan kyuukan Shinryoujo) Pang-gabing Emerhensyang Klinika sa Tama	044-933-1120 Tama	9:00-11:30/13:00-16:00(Internal, Pediatric) At Tuwing gabi 18:30～22:30 (Internal/Naika)
北部小児急病センター(Hokubu shouni kyuubyo senta) Hilagang Pedyatrya sentrong Pang-emerhensiya	044-933-1120 Tama	Mula 18:30 hanggang 5:30 (Pedeyatriya)
麻生休日急患診療所 (Asao kyuujitsu kyukan Shinryoujo) Pang-Emerhensyang Klinika sa Asao	044-966-2133 Asao	

Pang-emehersiya Impormasyong Medikal (24 oras na suporta, gabay sa dentista. konsultasyon medikal)044-739-1919

Ika-26 Pang-Dayuhang Paligsahan sa Talumpati (Speech Contest) Sa wikang-Hapon **Nangangailangan ng Lalahok！**

Sa mga dayuhan na nag-aaral / nagtatrabaho sa lungsod ng Kawasaki o nag-aaral sa isang klase ng wikang Hapon sa Kawasaki, bakit hindi ka sumali sa paligsahang Nihongo Speech-Contest?
（Kailangan ang rekomendasyon mula sa paaralan o trabaho)

Petsa： Pebrero 6, 2021 (Sabado) 13:00～15:30
(Kung sakaling hindi matuloy sa kadahilanan ng panahon atbp, ipagpapaliban ito hanggang Sabado, Marso 6.)

※Hindi magkakaroon ng pagpupulong sa taong ito upang maiwasan ang bagong impeksyon sa corona.

Lugar： Sentrong Pangdaigdig sa Lungsod ng Kawasaki・Hall
※Nakasalalay sa sitwasyon ng bagong impeksyon sa corona, maaari itong ganapin sa online.

Katapusan ng Aplikasyon： Enero 12, 2021 (Martes) Dapat Dumating
※Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring makipag-ugnay sa Pandaigdigang Asosasyon sa Lungsod ng Kawasaki KIAN)

****

Pangongolekta ng basura para sa pagtatapos ng taon at Bagong Taon

Mangyaring suriin ang iskedyul sa inyong lugar at tandaan ang petsa ng koleksyon

＊**Koleksyon ng mga ordinaryong basura at recyclable**：Ang koleksyon ay isasagawa mula Disyembre 31 (Huwebes) sa pagtatapos ng taon at mula Enero 4 (Lunes) sa simula ng taon sa regular na araw ng koleksyon.

＊Kailangan ng aplikasyon para sa malalaking basura. Mangyaring mag-apply ng hindi bababa sa 3 araw bago ang petsa ng pagkolekta (Disyembre 31 hanggang Enero 3, hindi kasama ang Sabado at Linggo).

・Mag-apply online mula sa website ng Lungsod ng Kawasaki (Sa baguhan kailangang parehistro)
・Sa telepono：**Sentrong Tanggapan ng malalaking basura：**044-930-5300 **Oras** 8:00～16:45

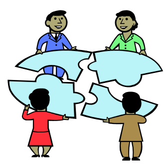
Pamamaraan ng pagtapon ng basura sa lungsod ng Kawasaki「**Pamamaraan ng pagtapon・paghihiwalay ng basura sa recyclable**」may pulyeto！！
Sa Purok Kagawaran at sa Sentrong Pandaigdigang Pakikipagpalitan sa lungsod ng Kawasaki ay may pulyeto(pamphlet) may Furigana ng Nihonggo, Ingles, Intsek, Koreya・Tsosen, Tagalog, Portuges, Espanyol ay maaring gamitin.

****

Tanggapan Konsultasyong Pandayuhan
One Stop Center, Pangkalahatang Konsultasyon sa Iba't-ibang Wika

Makipag-ugnay sa amin kung mayroon kang mga suliranin at katanungan. (LIBRE)。

・Oras ng Konsultasyon (10：00-12：00 ・ 13：00-16：00)
・Matatawagan Pang-konsultasyon 044－455－8811



Wika	Araw
Ingles	Lunes～Sabado
Portuges	Martes・Biyernes
Koreya・Tsosen	Martes・Huwebes
Biyetnamis	Martes・Biyernes
Indones	Martes・Miyerkoles

Wika	Araw
Intsik	Lunes～Sabado
Espanyol	Martes・Miyerkoles
Tagalog	Martes・Miyerkoles
Taylandes	Lunes・Martes
Nepales	Martes・Sabado

川崎市国際交流センターホームページ

＊ Libreng konsulta sa administratibong taga-sulat/Gyoseishoshi (Ang konsulta ay sa wikang Hapon lamang maaring magpareserba ng taga-saling wika .May bayad lamang)
・Petsa： Disyembre 20 (Linggo) ・ Enero 17 (Linggo) 14:00～16:00
・**Lugar：** Sentrong Pandaigdigang Pakikipagpalitan sa Lungsod ng Kawasaki 2F Ascn.rm.